



ND PAPER

ND Paper LLC 宣佈投入戰略性資本設備升級

Biron (威斯康辛州)、Rumford (緬因州)，2019年10月8日 – 玖龍紙業（控股）有限公司的全資附屬公司 ND Paper LLC 於今日宣佈，將於來年投入戰略性資本，以改善其位於緬因州及威斯康辛州之漿紙廠的資產質量。

ND Paper LLC 致力成為北美洲頂尖的漿品及紙製品生產商（包括雙面塗布、單面塗布和非塗布文化紙、箱板原紙及商品漿）。於漿紙廠資產實施戰略現代化，將確保這兩家漿紙廠在未來數十年時間內都能高效運行。ND Paper LLC副董事長兼行政總裁Ken Liu表示：「我們擁有四家漿紙廠，其中三家已有逾百年的歷史。通過專注進行高回報戰略投資，我們正邁向建設世界一流、排名高踞的漿紙廠，為客戶提供創新、優質的產品。」

Rumford 漿紙廠

緬因州 Rumford 漿紙廠內的漿品乾燥機及全部三台紙機將進行重大升級。

- 漿品乾燥機 R9 將於 2020 年第一季度停止運作，以進行重建，提高漿品生產。
- 紙機 R10 將於 3 月下旬停止運作，以安裝新的流漿箱及靴式壓榨裝置，以及升級成型部。運作重啟後，這些升級將提高打印紙及單面塗布紙的產品質量，同時提高產能及生產效率。
- 紙機 R12 將不再生產文化用紙類，以專注生產特種包裝產品。
- 紙機 R15 將於夏季長時間停止運作，以安裝新的靴式壓榨裝置。這新的裝置以及本年較早前完成的升級，會將紙機改造成為頂級的單面塗布紙及打印紙生產機器。
- 值得注意的是，紙機 R10 及 R15 的升級將可提高產量，以有效彌補紙機 R12 的退出；升級後，Rumford 漿紙廠內兩台紙機的文化用紙類產能將與今天三台紙機的產能相同。

這項投資不但將提高我們文化用紙類以及單面塗布紙的質量，亦將確保 Rumford 漿紙廠可長期持續運作。

Biron 漿紙廠

如之前於 2018 年 10 月所宣佈，我們將於 2020 年第一季完成將紙機 B25 從生產輕量塗布機械紙到生產再生卡紙及瓦楞芯紙的改造。該項目標誌著 ND Paper LLC 進入新市場，同時穩定 Biron 漿紙廠，並令盡忠職守的僱員得到更大的工作保障。

隨著我們發展成為一家安全、具規模和可持續發展的公司，未來數個月我們的漿紙廠將同步蛻變。

如欲參閱更多詳情，請到訪 us.ndpaper.com。

— 完 —